

jednocześnie ilość pracy według norm wydajności, które będą określone dla danego rodzaju robót przez Przewodniczącego Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego w porozumieniu z zainteresowanymi ministrami.

2. Prezydium gminnych (miejskich) rad narodowych mogą zezwalać osobom pociągniętym do obowiązku świadczeń w naturze na uiszczenie gotówką równowartości tych świadczeń; udzielenie takiego zezwolenia jest obowiązkiem, jeżeli przedmiot bądź miejsce zamieszkania, pobytu lub siedzibą uzasadniająca obowiązek świadczeń (art. 7 ust. 1) znajdują się w większej odległości od miejsca robót niż największa dopuszczalna odległość, określona uchwałą powiatowej rady narodowej.

3. Na osobach, które mimo wezwania do wykonania świadczeń nie wykonały ich w terminie, a nie uzyskały zezwolenia, o którym mowa w ust. 2, ciąży obowiązek uiszczenia gotówką równowartości świadczeń w wysokości określonej przez prezydium gminnej (miejskiej) rady narodowej, nie wyższej jednak niż 150% pierwotnego wymiaru (art. 10). Za termin płatności równowartości świadczeń uważa się ostatni dzień okresu, w ciągu którego miały być wykonane świadczenia.

4. Gminna (miejska) rada narodowa może w drodze uchwały w przypadkach gospodarczo uzasadnionych wprowadzić obowiązek uiszczenia gotówką równowartości świadczeń w naturze dla wszystkich lub niektórych grup osób, pociągniętych do obowiązku świadczeń.

Art. 14. Do spraw, objętych niniejszym dekretem, stosuje się odpowiednie przepisy normujące zobowiązania podatkowe, postępowanie podatkowe i egzekucję administracyjną świadczeń pieniężnych.

Art. 15. 1. Osoby wykonujące prace na podstawie niniejszego dekretu, nie podlegają z tego tytułu obowiązkowi ubezpieczenia społecznego.

2. Do wypadków, które wydarzyły się w związku z wykonywaniem świadczeń w naturze i skutkiem któ-

rych nastąpiła utrata zdolności zarobkowej, kalectwo lub śmierć osób, wykonujących świadczenia, stosuje się odpowiednie przepisy ustawy o zaopatrzeniu inwalidzkim.

R o z d z i a ł VII.

Przepisy przejściowe i końcowe.

Art. 16. 1. Z dniem wejścia w życie niniejszego dekretu tracą moc wszelkie przepisy w przedmiotach nim unormowanych, a w szczególności:

- 1) ustawa z dnia 26 marca 1935 r. o świadczeniach w naturze na niektóre cele publiczne (Dz. U. R. P. Nr 27, poz. 204) z późniejszą zmianą (Dz. U. R. P. z 1936 r. Nr 85, poz. 593),
- 2) ustawa śląska z dnia 9 stycznia 1935 r. o budowie i utrzymaniu dróg publicznych (Dz. Ust. Śl. Nr 3, poz. 3) z późniejszymi zmianami w części dotyczącej świadczeń w naturze.

2. Rozporządzenia wydane na podstawie przepisów określonych w ust. 1 zachowują moc do chwili zastąpienia ich nowymi rozporządzeniami, opartymi na niniejszym dekrete, o ile nie są z nim sprzeczne.

Art. 17. Wykonanie dekretu porucza się Prezesowi Rady Ministrów, Przewodniczącemu Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego oraz innym zainteresowanym ministrom.

Art. 18. Dekret wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 1951 r.

Prezydent Rzeczypospolitej: **B. Bierut**

Prezes Rady Ministrów: **J. Cyrankiewicz**

Wiceprezes Rady Ministrów i Przewodniczący
Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego:
H. Minc

ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW

z dnia 30 czerwca 1951 r.

w sprawie zaliczenia poszczególnych powiatów do jednego z okręgów gospodarczych oraz ustalenia norm przeciętnego przychodu szacunkowego z hektara gruntów dla celów wymiaru podatku gruntowego za rok 1951.

Na podstawie art. 7 ust. 4 dekretu z dnia 30 czerwca 1951 r. o podatku gruntowym (Dz. U. R. P. Nr 38, poz. 283) zarządza się, co następuje:

§ 1. Zaliczenie poszczególnych powiatów do jednego z trzech okręgów gospodarczych oraz wyrażone w gotówce normy przeciętnego przychodu szacunkowego z jednego hektara gruntów w zależności od ich klasy, rodzaju oraz strefy ekonomicznej i okręgu gospodarczego dla celów wymiaru podatku gruntowego za rok

podatkowy 1951 podają tabele, stanowiące załączniki Nr 1 i Nr 2 do niniejszego rozporządzenia.

§ 2. Wykonanie rozporządzenia porucza się Ministrom Finansów i Rolnictwa.

§ 3. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia i ma zastosowanie do wymiaru podatku gruntowego za rok podatkowy 1951.

Prezes Rady Ministrów: **J. Cyrankiewicz**

Załącznik Nr 1 do § 1 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 30 czerwca 1951 r. (poz. 285).

TABELA

powiatów zaliczonych do odpowiednich okręgów gospodarczych.

O K R Ę G I

I

II

III

m. st. Warszawa

1. m. st. Warszawa

Woj. warszawskie

1. pow. ciechanowski
2. „ gostyniński
3. „ grodzisko-mazowiecki
4. „ grójecki
5. „ płocki
6. „ płoński
7. „ sochaczewski
8. „ warszawski
9. m. Płock
10. m. Pruszków
11. m. Żyrardów

1. pow. garwoliński
2. „ miński
3. „ mławski
4. „ ostrowski
5. „ pułtuski
6. „ radzymiński
7. „ siedlecki
8. „ sierpecki
9. „ sokołowski
10. „ węgrowski
11. m. Siedlce

1. pow. makowski
2. „ ostrołęcki
3. „ przasnyski

Woj. bydgoskie

1. pow. aleksandrowski
2. „ chełmiński
3. „ inowrocławski
4. „ rypiński
5. „ włocławski
6. „ wyrzyski
7. m. Bydgoszcz
8. m. Grudziądz
9. m. Inowrocław
10. m. Toruń
11. m. Włocławek

1. pow. brodnicki
2. „ bydgoski
3. „ grudziądzki
4. „ lipnowski
5. „ mogileński
6. „ szubiński
7. „ świecki
8. „ toruński
9. „ wąbrzeski
10. „ żniński

1. pow. chojnicki
2. „ sępoleński
3. „ tucholski

Woj. poznańskie

1. pow. gnieźnieński
2. „ gostyński
3. „ jarociński
4. „ kaliski
5. „ kępiński
6. „ kościański
7. „ krotoszyński
8. „ leszczyński
9. „ nowotomyski
10. „ obornicki
11. „ ostrowski
12. „ poznański
13. „ szamotulski
14. „ średzki
15. „ śremski
16. „ wągrowiecki
17. „ wrzesiński
18. m. Gniezno
19. m. Kalisz
20. m. Leszno
21. m. Ostrów Wielkopolski
22. m. Poznań

1. pow. chodzieski
2. „ czarnkowski
3. „ kolski
4. „ koniński
5. „ międzychodzki
6. „ pilski
7. „ rawicki
8. „ turecki
9. „ wolsztyński
10. m. Piła

O K R Ę G I

I

II

III

m. Łódź

1. m. Łódź

Woj. łódzkie

1. pow. kutnowski
2. „ łęczycki
3. „ łowicki
4. „ łódzki
5. m. Pabianice
6. m. Tomaszów Mazowiecki
7. m. Zgierz

1. pow. brzeziński
2. „ łaski
3. „ piotrkowski
4. „ radomszczański
5. „ rawski
6. „ sieradzki
7. „ skierniewicki
8. „ wieluński
9. m. Piotrków Trybunalski

Woj. kieleckie

1. pow. radomski
2. m. Radom

1. pow. buski
2. „ iłżecki
3. „ jędrzejowski
4. „ kielecki
5. „ opatowski
6. „ pinczowski
7. „ sandomierski
8. „ włoszczowski
9. m. Kielce
10. m. Ostrowiec Świętokrzyski

1. pow. konecki
2. „ kozienicki
3. „ opoczyński

Woj. lubelskie

1. pow. lubelski
2. m. Lublin

1. pow. chełmski
2. „ hrubieszowski
3. „ krasnostawski
4. „ kraśnicki
5. „ lubartowski
6. „ puławski
7. „ tomaszowski
8. „ zamojski
9. m. Chełm

1. pow. bialski
2. „ biłgorajski
3. „ łukowski
4. „ radzyński
5. „ włodawski

Woj. białostockie

1. pow. białostocki
2. „ kolneński
3. „ łomżyński
4. „ wysoko-mazowiecki
5. m. Białystok

1. pow. augustowski
2. „ bielski
3. „ ełcki
4. „ goldapski
5. „ grajewski
6. „ olecki
7. „ sokólski
8. „ suwalski

Woj. olsztyńskie

1. pow. działowski
2. „ nowomiejski
3. „ olsztyński
4. m. Olsztyn

1. pow. bartoszycki
2. „ braniewski
3. „ giżycki
4. „ iławski
5. „ kętrzyński
6. „ lidzbarski
7. „ morąski
8. „ mrągowski
9. „ nidzicki
10. „ ostródzki
11. „ pastewki
12. „ piski
13. „ reszelski
14. „ suski
15. „ szczycieński
16. „ węgorzewski

O K R Ę G I

I

III

III

Woj. gdańskie

1. pow. gdański
2. „ tczewski
3. „ morski
4. m. Elbląg
5. m. Gdańsk
6. m. Gdynia
7. m. Sopot

1. pow. elbląski
2. „ kwidzyński
3. „ malborski
4. „ starogardzki
5. „ sztumski

1. pow. kartuski
2. „ kościerski
3. „ lęborski

Woj. koszalińskie

1. pow. białogardzki
2. „ bytowski
3. „ człuchowski
4. „ drawski
5. „ kołobrzeski
6. „ koszaliński
7. „ miasteczki
8. „ sławieński
9. „ słupski
10. „ szczecinecki
11. „ wałecki
12. „ złotowski
13. m. Koszalin
14. m. Słupsk

Woj. szczecińskie

1. pow. szczeciński
2. m. Szczecin

1. pow. chojeński
2. „ choszczeński
3. „ gryficki
4. „ gryfiński
5. „ kamieński
6. „ łobeski
7. „ myśliborski
8. „ nowogardzki
9. „ pyrzycki
10. „ stargardzki
11. „ woliński

Woj. zielonogórskie

1. pow. gorzowski
2. „ zielonogórski
3. m. Gorzów Wielkopolski
4. m. Zielona Góra

1. pow. głogowski
2. „ gubiński
3. „ kożuchowski
4. „ krośnieński
5. „ międzyrzecki
6. „ rzepiński
7. „ skwierzyński
8. „ sulechowski
9. „ sułeciński
10. „ strzelecki
11. „ szprotawski
12. „ świebodziński
13. „ wschowski
14. „ żagański
15. „ żarski

O K R E G I

I

II

III

Woj. wrocławskie

1. pow. dzierzoniowski
2. „ jaworski
3. „ jeleniogórski
4. „ legnicki
5. „ oławski
6. „ strzeliński
7. „ średzki
8. „ świdnicki
9. „ wrocławski
10. „ ząbkowicki
11. m. Jelenia Góra
12. m. Legnica
13. m. Świdnica
14. m. Wałbrzych
15. m. Wrocław

1. pow. bolesławiecki
2. „ kłodzki
3. „ lubański
4. „ lwówecki
5. „ milicki
6. „ oleśnicki
7. „ sycowski
8. „ trzebnicki
9. „ wałbrzyski
10. „ wołowski
11. „ zgorzelecki
12. „ złotoryjski

1. pow. bystrzycki
2. „ górowski
3. „ kamiennogórski
4. „ lubiński

Woj. opolskie

1. pow. przeski
2. „ kozielski
3. „ opolski
4. „ raciborski
5. „ strzelecki
6. m. Brzeg
7. m. Opole
8. m. Racibórz

1. pow. głubczycki
2. „ grodkowski
3. „ kluczborski
4. „ namysłowski
5. „ niemodliński
6. „ nyski
7. „ oleski
8. „ prudnicki
9. m. Nysa

Woj. katowickie

1. pow. będziński
2. „ bielski
3. „ cieszyński
4. „ częstochowski
5. „ gliwicki
6. „ pszczyński
7. „ rybnicki
8. „ tarnogórski
9. m. Będzin
10. „ Bielsko-Biała
11. „ Bytom
12. „ Cieszyn
13. „ Chorzów
14. „ Czeladź
15. „ Częstochowa
16. „ Dąbrowa Górnicza
17. „ Gliwice
18. „ Katowice
19. „ Mysłowice
20. „ Nowy Bytom
21. „ Ruda
22. „ Rybnik
23. „ Siemianowice Śląskie
24. „ Sosnowiec
25. „ Szopienice
26. „ Świętochłowice
27. „ Zabrze

1. pow. lubliniecki
2. „ zawierciański
3. m. Zawiercie

O K R E G I

II

II

III

Woj. krakowskie

1. pow. chrzanowski
2. „ krakowski
3. „ miechowski
4. „ oświęcimski
5. m. Kraków

1. pow. bocheński
2. „ brzeski
3. „ dąbrowski
4. „ myślenicki
5. „ olkuski
6. „ tarnowski
7. „ wadowicki
8. m. Tarnów

1. pow. limanowski
2. „ nowosądecki
3. „ nowotarski
4. „ żywiecki
5. m. Nowy Sącz

Woj. rzeszowskie

1. pow. przeworski
2. „ rzeszowski
3. m. Rzeszów

1. pow. brzozowski
2. „ dębicki
3. „ jarosławski
4. „ krośnieński
5. „ łańcucki
6. „ mielecki
7. „ przemyski
8. „ tarnobrzeczki
9. m. Przemyśl

1. pow. gorlicki
2. „ jasielski
3. „ kolbuszowski
4. „ leski
5. „ lubaczowski
6. „ niżański
7. „ sanocki

Załącznik Nr 2 do § 1 rozporządzenia
Rady Ministrów z dnia 30 czerwca
1951 r. (poz. 285).

T A B E L A

norm przeciętnego przychodu szacunkowego z 1 ha użytków rolnych.

O K R E G I	Norma przeciętnego przychodu szacunkowego z 1 ha									
	gruntów ornych, łąk i pastwisk	gruntów ornych, łąk i pastwisk	gruntów ornych, łąk i pastwisk	gruntów ornych	łąk i pastwisk	gruntów ornych	łąk i pastwisk	gruntów ornych	łąk i pastwisk	l a s y
	I	II	III	K l a s y		V		VI		
	z			ł o t y		c h				
I										
strefa miejska	1 800	1 650	1 440	1.260	885	1 050	630	840	420	Przychodowość z lasów wynosi 60 zł z 1 ha we wszystkich okręgach i strefach.
„ podmiejska	1.650	1 500	1 320	1.140	810	930	570	720	360	
„ wiejska	1.530	1.380	1 200	1.020	720	840	510	630	315	
„ wiejska oddalona	1.410	1.260	1.080	900	630	720	435	540	270	
II										
strefa miejska	1 680	1 530	1 290	1 110	780	930	570	750	375	
„ podmiejska	1 530	1 380	1 200	1 020	720	840	510	660	330	
„ wiejska	1 410	1.260	1.080	930	660	750	450	570	285	
„ wiejska oddalona	1.290	1.170	990	840	600	660	405	480	240	
III										
strefa miejska	1 560	1 410	1 200	1.020	720	840	510	660	330	
„ podmiejska	1.410	1 290	1 110	930	660	750	450	570	285	
„ wiejska	1 290	1 170	990	840	600	690	420	510	255	
„ wiejska oddalona	1 170	1 050	900	750	525	630	390	450	225	